

Certificat de traduction II
TRA3210G – Stage en traduction
Appréciation du stagiaire

Nom de l'étudiant (e) : _____

Matricule : _____

Nom de l'entreprise : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Tuteur du stage : _____ Fonction : _____

Téléphone : _____ Courriel : _____

Période du stage : _____

ÉVALUATION: (10 critères)

■ **L'échelle d'appréciation est graduée de médiocre à excellent**

A- Excellent:	(8.5 à 10)	rendement nettement supérieur aux exigences.
B- Très bien:	(7.5 à 8.4)	rendement supérieur aux exigences.
C- Bien :	(6.5 à 7.4)	rendement répondant aux exigences.
D- Passable:	(5.5 à 6.4)	rendement répondant à peine aux exigences.
E- Médiocre:	(5.4 et moins)	rendement ne répondant pas du tout aux exigences.

■ **Complétez votre appréciation en indiquant une note sur 10 pour chacun des critères.**

■ **Ajoutez vos commentaires pour chacun des critères, s'il y a lieu.**

Aptitudes professionnelles						Commentaires (Pour de plus amples commentaires, veuillez utiliser l'endos de cette page).	Note
	MÉDIOCRE	PASSABLE	BIEN	TRÈS BIEN	EXCELLENT		
1. Qualité des textes							/10
2. Respect des échéances							/10
3. Qualité des recherches (pertinence des sources, choix judicieux, consultation appropriées, etc.)							/10
4. Maîtrise des connaissances théoriques et pratiques							/10
5. Maîtrise des outils informatiques							/10
6. Capacité d'assumer les responsabilités inhérentes à sa tâche							/10
7. Esprit de collaboration (capacité de travail en équipe)							/10
8. Esprit d'initiative							/10
9. Capacité démontrée dans la planification et l'exécution des mandats							/10
10. Esprit de synthèse et habilité analytique dans l'étude des problèmes et leurs solutions							/10

Total /100

POINTS FORTS

(Qualités particulières du stagiaire.
Aspects du travail avec lesquels le,
la stagiaire est le plus à l'aise, etc.)

POINTS FAIBLES

(Difficultés rencontrées,
responsabilités non assumées
pleinement, etc.).

APPRÉCIATION GLOBALE:

Compte tenu des objectifs réalisés au terme du stage et de ce que vous avez pu observer, le, la stagiaire doit être :

très encadré-e _____;
normalement encadré-e _____;
peu encadré-e _____ (travaille de façon quasi-autonome).

Le rendement du stagiaire, pris globalement, fut :
excellent _____; très bien _____; bien _____; passable _____; médiocre _____.

Expliquez votre appréciation:

À la suite du stage, seriez-vous intéressé-e à ce que le, la stagiaire occupe un poste ou effectue un contrat au sein de votre entreprise?

Nom du tuteur/de la tutrice :

Tuteur/Tutrice (signature)

Date

À l'intention du stagiaire

Je reconnais avoir pris connaissance des appréciations faites à mon sujet par mon tuteur:

Stagiaire (signature)

Date